

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
10 December 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 59(с) повестки дня

**Оперативная деятельность в целях развития:
сотрудничество Юг-Юг в целях развития****Доклад Второго комитета****Докладчик:* г-жа Тамар Читанава (Грузия)**I. Введение**

1. Второй комитет провел предметные обсуждения по пункту 59 повестки дня (A/62/424, пункт 2). Решения по подпункту (с) принимались на 14-м и 33-м заседаниях 26 октября и 7 декабря 2007 года. Информация о ходе обсуждения Комитетом этого пункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/62/SR.14 и 33).

**II. Рассмотрение проектов резолюций A/C.2/62/L.3
и A/C.2/62/L.54**

2. На 14-м заседании 26 октября представитель Пакистана от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Сотрудничество Юг-Юг» (A/C.2/62/L.3), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 33/134 от 19 декабря 1978 года, в которой она одобрила Буэнос-Айресский план действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами,

* Доклад Второго комитета по данному пункту публикуется в четырех частях под условным обозначением A/62/424 и Add.1–3.



ссылаясь на свои резолюции 60/212 от 22 декабря 2005 года, 57/270 В от 23 июня 2003 года и другие резолюции, касающиеся сотрудничества Юг-Юг,

ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года,

ссылаясь далее на резолюцию 49/96 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1994 года о конференции Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг, приветствуя поддержку, выраженную созыву конференции Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг, и признавая повысившуюся роль, которую Организация Объединенных Наций взяла на себя в плане поддержки деятельности по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами,

ссылаясь на Декларацию Встречи на высшем уровне стран юга и Гаванскую программу действий, которые были приняты на первой Встрече на высшем уровне стран Юга, проведенной Группой 77 12–14 апреля 2000 года в Гаване, Дохинскую декларацию и Дохинский план действий, которые были приняты на второй Встрече на высшем уровне стран Юга, проведенной Группой 77 12–16 июня 2005 года в Дохе, Марракешскую декларацию о сотрудничестве Юг-Юг и Марракешские рамки осуществления сотрудничества Юг-Юг, которые были приняты в связи с проведением Конференции высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг, состоявшейся 16–19 декабря 2003 года в Марракеше, Марокко, и на решения других последующих конференций высокого уровня, в которых отмечалось, что сотрудничество Юг-Юг имеет первоочередное значение для решения развивающимися странами новых трудных задач в области развития,

с удовлетворением принимая к сведению начало третьего раунда переговоров по Глобальной системе торговых преференций между развивающимися странами как важного инструмента активизации сотрудничества Юг-Юг,

принимая к сведению итоги первой Африканской конференции по развитию человеческого потенциала, которая была проведена 6 и 7 апреля 2007 года в Рабате, Марокко, и отмечая великодушное предложение правительства Габона выступить в качестве принимающей стороны второй Африканской конференции по развитию человеческого потенциала в 2009 году в Либревилле,

1. *приветствует* доклад Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг о работе его пятнадцатой сессии и принятые на этой сессии решения;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о положении дел в области сотрудничества Юг-Юг;

3. *подчеркивает*, что сотрудничество Юг-Юг не подменяет собой, а, скорее, дополняет сотрудничество Север-Юг;

4. *подчеркивает*, что сотрудничество Юг-Юг, являясь одним из важных элементов международного сотрудничества в целях развития, открывает перед развивающимися странами реальные возможности для

обеспечения на основе индивидуальных и коллективных усилий поступательного экономического роста и устойчивого развития;

5. *рекомендует* международному сообществу, в том числе международным финансовым учреждениям, поддерживать усилия развивающихся стран, в частности по линии трехстороннего сотрудничества;

6. *поддерживает* инициативы и договоренности, включая механизмы с участием государственного и частного секторов, в деле осуществления усилий, направленных на укрепление сотрудничества между развивающимися странами, в том числе в таких областях, как борьба с нищетой и голодом, доступ к информационно-коммуникационным технологиям, наука и техника, культура, здравоохранение, образование и развитие человеческого потенциала;

7. *просит* Генерального секретаря, действуя в консультации с государствами-членами, принять конкретные меры по дальнейшему укреплению Специальной группы по сотрудничеству Юг-Юг, с тем чтобы она могла выполнять свои функции в полном объеме, в частности путем мобилизации ресурсов для расширения сотрудничества Юг-Юг, в том числе по линии трехстороннего сотрудничества;

8. *признает* необходимость дальнейшей оценки прогресса, достигнутого системой развития Организации Объединенных Наций в деле оказания поддержки сотрудничеству Юг-Юг, особенно за счет предоставления ресурсов для сотрудничества Юг-Юг и мобилизации технических и финансовых ресурсов для трехстороннего сотрудничества, а также расширения использования методов сотрудничества Юг-Юг в работе фондов и программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в целях повышения отдачи от сотрудничества Юг-Юг и его развития;

9. *признает также* необходимость мобилизации дополнительных ресурсов для укрепления сотрудничества Юг-Юг и в этом контексте просит сообщество доноров, включая государства-члены, вносить щедрые взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для сотрудничества по линии Юг-Юг и Целевой фонд им. Переса Герреро для экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами в соответствии со своей резолюцией 57/263 от 20 декабря 2002 года;

10. *подтверждает*, что деятельность Специальной группы по сотрудничеству Юг-Юг будет по-прежнему финансироваться за счет имеющихся ресурсов по линии регулярного бюджета, и рекомендует Специальной группе изучить и предпринять активные новаторские дополнительные инициативы по мобилизации ресурсов в целях привлечения большего объема ресурсов как в форме финансовых средств, так и в натуральной форме, в дополнение к ресурсам регулярного бюджета и другим средствам, предназначенным для деятельности, связанной с сотрудничеством Юг-Юг;

11. *рекомендует* всем государствам-членам углублять, активизировать и укреплять сотрудничество Юг-Юг, в том числе на основе трехстороннего сотрудничества, во всех его аспектах как непрерывный и жизненно важный процесс, призванный содействовать решению трудных задач, с

которыми сталкиваются страны Юга, особенно наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, малые островные развивающиеся государства и страны, переживающие постконфликтный или кризисный период;

12. *постановляет* созвать конференцию Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг-Юг по случаю тридцатой годовщины принятия Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами не позднее первой половины 2009 года и просит Председателя Генеральной Ассамблеи поручить Председателю Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг провести необходимые консультации в целях подготовки к предлагаемой конференции;

13. *приветствует* великодушное предложение правительства Аргентины провести у себя в стране конференцию Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг-Юг;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии подпункт, озаглавленный «Сотрудничество Юг-Юг в целях развития», и просит Генерального секретаря представить на указанной сессии всеобъемлющий доклад об осуществлении настоящей резолюции».

3. На своем 33-м заседании 7 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Сотрудничество Юг-Юг» (A/C.2/62/L.54), представленный заместителем Председателя Комитета Хасаном Али Салихом (Ливан) по итогам неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/62/L.3.

4. На том же заседании Комитет был информирован о том, что этот проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/62/L.3 (см. пункт 8).

6. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представители Аргентины и Португалии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза; бывшей югославской Республики Македония, Турции и Хорватии; Албании, Боснии и Герцеговины, Сербии и Черногории; а также Армении, Молдовы и Украины).

7. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/62/L.54 проект резолюции A/C.2/62/L.3 был снят с рассмотрения его авторами (см. A/C.2/62/SR.33).

III. Рекомендация Второго комитета

8. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Сотрудничество Юг-Юг

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 33/134 от 19 декабря 1978 года, в которой она одобрила Буэнос-Айресский план действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами¹,

ссылаясь на свои резолюции 60/212 от 22 декабря 2005 года, 57/270 В от 23 июня 2003 года и другие резолюции, касающиеся сотрудничества Юг-Юг,

ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года²,

ссылаясь далее на свою резолюцию 59/250 от 22 декабря 2004 года, в которой она, в частности, настоятельно призвала организации и органы системы Организации Объединенных Наций всесторонне учитывать в их программах и мероприятиях на страновом уровне, а также в деятельности страновых отделений методы оказания поддержки сотрудничеству Юг-Юг,

ссылаясь на резолюцию 49/96 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1994 года о конференции Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг, приветствуя поддержку, выраженную созыву конференции Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг, и признавая повысившуюся роль, которую Организация Объединенных Наций взяла на себя в плане поддержки деятельности по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами,

принимая к сведению инициативы, содержащиеся в Гаванской программе действий, которая была принята на первой Встрече на высшем уровне стран Юга³, Марракешских рамках осуществления сотрудничества Юг-Юг⁴ и Дохинском плане действий⁵,

1. *приветствует* доклад Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг о работе его пятнадцатой сессии и принятые на этой сессии решения⁶;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о положении дел в области сотрудничества Юг-Юг⁷;

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа — 12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава I.

² См. резолюцию 60/1.

³ A/55/74, приложение II.

⁴ A/58/683, приложение II.

⁵ A/60/111, приложение II.

⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 39 (A/62/39).*

⁷ A/62/295.

3. *подчеркивает*, что сотрудничество Юг-Юг, являясь одним из важных элементов международного сотрудничества в целях развития, открывает перед развивающимися странами реальные возможности для обеспечения на основе индивидуальных и коллективных усилий поступательного экономического роста и устойчивого развития;

4. *подчеркивает также*, что сотрудничество Юг-Юг не подменяет собой, а, скорее, дополняет сотрудничество Север-Юг;

5. *особо указывает* на тот факт, что, несмотря на прогресс, достигнутый в этой области, необходимо приложить дополнительные усилия для обеспечения более глубокого понимания подходов и открывающихся благодаря сотрудничеству Юг-Юг возможностей в области повышения эффективности развития, в том числе на основе наращивания национального потенциала;

6. *рекомендует* международному сообществу, в том числе международным финансовым учреждениям, поддерживать усилия развивающихся стран, в частности по линии трехстороннего сотрудничества;

7. *поддерживает* инициативы и договоренности, включая механизмы с участием государственного и частного секторов, в деле осуществления усилий, направленных на укрепление сотрудничества между развивающимися странами, в том числе в таких областях, как борьба с нищетой и голодом, доступ к информационно-коммуникационным технологиям, наука и техника, культура, здравоохранение, образование и развитие человеческого потенциала;

8. *предлагает* Комитету высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг и Исполнительному совету Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения в надлежащем порядке рассмотреть меры по дальнейшему укреплению Специальной группы по сотрудничеству Юг-Юг как самостоятельного подразделения в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций и как координатора сотрудничества Юг-Юг в системе Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла выполнять свои функции в полном объеме, в частности путем мобилизации ресурсов для расширения сотрудничества Юг-Юг, в том числе по линии трехстороннего сотрудничества;

9. *признает* необходимость дальнейшей оценки прогресса, достигнутого системой развития Организации Объединенных Наций в деле оказания поддержки сотрудничеству Юг-Юг, особенно за счет предоставления ресурсов для сотрудничества Юг-Юг и мобилизации технических и финансовых ресурсов для трехстороннего сотрудничества, а также обеспечения всестороннего учета методов сотрудничества Юг-Юг в работе фондов и программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций на местах;

10. *признает также* необходимость мобилизации дополнительных ресурсов для укрепления сотрудничества Юг-Юг и в этом контексте просит сообщество доноров, включая государства-члены, вносить щедрые взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для сотрудничества по линии Юг-Юг и Целевой фонд им. Переса Герреро для экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами в соответствии со своей резолюцией 57/263 от 20 декабря 2002 года;

11. *подтверждает*, что деятельность Специальной группы по сотрудничеству Юг-Юг будет по-прежнему финансироваться за счет имеющихся ресурсов по линии регулярного бюджета, и рекомендует Специальной группе изучить и предпринять активные новаторские дополнительные инициативы по мобилизации ресурсов в целях привлечения большего объема ресурсов как в форме финансовых средств, так и в натуральной форме, в дополнение к ресурсам регулярного бюджета и другим средствам, предназначенным для деятельности, связанной с сотрудничеством Юг-Юг;

12. *рекомендует* всем государствам-членам углублять, активизировать и укреплять сотрудничество Юг-Юг, в том числе на основе трехстороннего сотрудничества, во всех его аспектах как непрерывный и жизненно важный процесс, призванный содействовать решению трудных задач, с которыми сталкиваются страны Юга, особенно наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, малые островные развивающиеся государства и страны, переживающие постконфликтный или кризисный период;

13. *признает* необходимость укрепления и дальнейшей активизации сотрудничества Юг-Юг и в этой связи постановляет созвать конференцию Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг-Юг по случаю тридцатой годовщины принятия Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами¹ не позднее первой половины 2009 года и просит Председателя Генеральной Ассамблеи поручить Председателю Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг-Юг провести необходимые консультации с государствами-членами в целях подготовки к предлагаемой конференции, с тем чтобы Ассамблея в ходе своей шестьдесят второй сессии приняла решение о характере, сроках, целях и порядке проведения этой конференции с использованием существующих механизмов координации системы Организации Объединенных Наций;

14. *приветствует* великодушное предложение правительства Аргентины провести конференцию Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг-Юг у себя в стране;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии подпункт, озаглавленный «Сотрудничество Юг-Юг в целях развития», и просит Генерального секретаря представить на указанной сессии всеобъемлющий доклад об осуществлении настоящей резолюции.